## Commemorating the 50th Issue of Space Japan Review Its Brief History

This issue of Space Japan Review (SJR), which was a bulletin of AIAA-JFSC (Japan Forum on Satellite Communications), is the commemorative 50th one since its first issue was published in 1999. Its history is looked back briefly in the following.

## **Establishment of AIAA-JFSC**

JFSC, which was a parent body of SJR, was established in January 1999. Its establishing process is as follows: AIAA's 17th International Communications Satellite Systems Conference and Exhibit (ICSSC) was held at Pacifico Yokohama in Yokohama, Japan on February 23-27, 1998. Japan was assigned as a place that the conference was held outside of the North America for the first time in the ICSSC's 32-year history. The 17th ICSSC was very successful. The number of registrants far exceeded expectations totaling 517 from 16 countries. Over 2,700 people toured the exhibit.



Before TCCS Meeting at the 17th ICSSC on February 26, 1998.

Following the success of the 17th ICSSC, a proposal was put forth to the 17th ICSSC Organizing Committee to establish an AIAA Japan Section in Japan and the committee approved it. The primary objective in establishing a section was to increase the number of AIAA from Japan and Asia, to vitalize the AIAA activity by obtaining especially young members to AIAA, as well as to continue activities initiated by the 17th ICSSC. An ad-hoc committee for examination to establish the AIAA Japan Section in Japan was established. The primary activity of the section was to focus on the satellite communications and to cooperate with other fields then.

The AIAA Headquarters supported this idea. However, since there were various comments from Japanese people concerned, the ad-hoc committee concluded that an organization not an AIAA Japan Section was established first to focus its activities exclusively upon the satellite communications and to start its activity. As a result of in-depth discussions with the AIAA Headquarters, it was determined that these activities could be performed as a sub-committee of AIAA's Technical Committee on Communication Systems (TCCS) without going through the process of establishing a section. The organization is named the AIAA Japan Forum on Satellite Communications (AIAA-JFSC): A Subcommittee of the TCCS. The plan was approved unanimously at the November 20, 1998 meeting of the AIAA TCCS in Washington, DC. The proposal of establishing AIAA-JFSC was also approved by the Communication Society, Institute of Electronics, Information and Communication Engineers (IEICE), Japan.

Activities that AIAA-JFSC continues are to cooperate with system exhibiting at Microwave Workshop and Exhibition (APMC and MWE) every year afterwards, to award a "Japan Aerospace Communications Award", to support the AIAA's Aerospace Communications Award, to support Award Luncheon for ICSSC, to cooperate with talented persons to an executive committee of ICSSC in 2003 and 2007, as well as to publish SJR described later.

## **Publication of SJR**

AIAA-JFSC decided to publish its bulletin, SJR, as one of its major activities since initial stage. The first issue, as shown a cover and table of contents in a figure below, was published in time that the first JFSC general meeting was held in January 27, 1999. At first, only Japanese version was published every month. In this way SJR started as the monthly publication in only Japanese, but there was a strong demand of English version of SJR from the AIAA Headquarters. So, after the sixth issue, SJR with both Japanese and English were published and changed its publication to bi-monthly.

SJR was published until 15th issue in the way mentioned above, but publication with paper has limitations of deadline of articles, number of pages, and colorization of figures, and a burden of an expense was vast above all. Then to cope above problems, SJR was changed to electronic version in correspondence with IT era. It can be read on the basis of Web and we aimed at substantiality of further contents. The distribution of SJR in paper version was finished in the issue of February/March, 2001. Japanese version SJR can be read



TCCS Meeting at the George Washington University on November 20, 1998.



Japan Aerospace Communications Award Ceremony at the ICSSC 2003.

with free. However English version SJR was enabled at a homepage of the AIAA Headquarters, giving a password to read it by the request from the AIAA Headquarters. Later, English version is integrated to the same homepage of Japanese version.

The SJR Editing Committee is held every month since establishment of JFSC. Members of the SJR Editing Committee talk about gathering articles and exchange information of topics at that time, and decide a person in charge for each issue.

The burden is considerably big about English translation. Translation into English is some time performed by professionals, some time ask Americans to check if the translated English can be understandable by native speakers. Recently, we introduce English translation software and use it as assistance. I would like to propose the following trial. After Japanese is translated into English by using software, I amend any parts of the translated English for better English. Then it is translated into Japanese by using an English to Japanese translation software and checked it if the Japanese is good. If dissatisfy, this operation is repeated until Japanese becomes so so.



Cover Page of the First Issue SJR and Its Contents.

Finally I would like to extend my sincere thanks to people for their contribution of articles to the SJR. Although considerable effort is necessary to keep issuing SJR, all members of SJR Editing Committee would like to give more effort to the SJR. We would be happy if you continue to support the SJR as well as activity of AIAA-JFSC.

Takashi lida, Special Editing Advisor I thank Dr. Susume Kitazume for his suggestion to write this sentence.